

TERRAS DO INFANTE

Daqui se partiu em busca de mais mundo, com a vontade humana a desafiar e a transpor as fronteiras naturais da rocha, do mar, do desconhecido. São quase seis séculos de história os que nos separam dos tempos audazes dos Descobrimentos, das caravelas que desbravaram o mar e do homem cujos feitos ficaram indelevelmente vincados nestas terras. Aljezur, Lagos e Vila do Bispo formam um triângulo virtuoso na ponta mais a sudoeste da Europa continental, onde o céu e o mar se confundem e onde a natureza se mostra tão singularmente bela e possante ao mesmo tempo. Os múltiplos encantos desta região, as suas gentes, as praias e os lugares onde a modernidade se encontra com a tradição, revelam um Algarve culturalmente rico, genuíno e aberto à descoberta.

São, naturalmente, as Terras do Infante.

This is where the discoverers left in search of a greater world, with their will to challenge and cross the natural borders of rocks, sea and the unknown. Almost 600 years of history separate us from the courageous times of the Discoveries, from the caravels that confronted the sea and the men whose deeds were indelibly linked to those lands.

Aljezur, Lagos and Vila do Bispo form a virtuous triangle on the most southwestern tip of continental Europe, where the sky and the sea blend and where nature displays itself so beautifully and powerfully at the same time. The multiple enchantments of this region, its peoples, beaches and spots where modernity encounters tradition reveal a culturally, rich, genuine Algarve open to discovery.

These are naturally the Terras do Infante.



TERRAS DO INFANTE
Associação de Municípios
Paços do Concelho Séc. XXI
Praça do Município
8600-293 LAGOS

geral@terrasdoinfante.pt

www.terrasdoinfante.pt

ALJEZUR · LAGOS · VILA DO BISPO



TERRAS DO INFANTE
ASSOCIAÇÃO DE MUNICÍPIOS

ALJEZUR

Com origens que remontam à ocupação árabe, Aljezur revela-se nos seus tesouros humanos e paisagísticos. O icónico castelo domina a encosta na parte mais antiga da vila e, ao longo das freguesias de Odeceixe, Rogil, Aljezur e Bordeira avistam-se alguns dos mais belos cenários naturais e praias da região. Com uma orla costeira bem preservada, Aljezur é habitat de uma vasta biodiversidade; a pé ou de bicicleta, ao longo dos trilhos que atravessam o concelho, a natureza é pura e arrebatadora.

Its origins go back to the time of the Moorish occupation, Aljezur abounds in treasures both human and of its scenery. Its iconic castle overlooks cliffs which stands on the oldest part of the town and along the parishes of Odeceixe, Rogil, Aljezur and Bordeira can be seen some of the most beautiful beaches in the region. Thanks to the beautifully preserved coast, Aljezur is the habitat to a vast biodiversity; on foot or by bike, along the different trails which cross the area, one can discover the purest and most stunning nature.

LAGOS

Historicamente ligada ao mar, Lagos é hoje uma das mais vibrantes cidades do Barlavento algarvio. Mantendo-se fiel às origens, com o centro histórico de ruas pitorescas, faz-se valer de uma gastronomia riquíssima e um forte dinamismo cultural. Igualmente cativantes são cenários como a Meia Praia, a Praia da Dona Ana, a Praia do Camilo ou a Praia da Luz. A baía de Lagos convida à prática de desportos náuticos e em redor encontram-se alguns dos melhores campos de golfe do país.

Historically linked to the sea and fisheries, Lagos today is one of the most vibrant cities of the western part of the Algarve. Still loyal to its origins, with its historic centre of picturesque streets, there is a strong cultural dynamism and a delicious cuisine from seafood to confectionery. Also, unforgettable sites and beaches are Meia Praia, Praia de Dona Ana, Praia do Camilo and Praia da Luz. Lagos Bay is an excellent spot for nautical sports, and in the region, you will also find some of the best and most famous golf courses.

VILA DO BISPO

No horizonte recortado por falésias, lugares míticos como o Cabo de São Vicente e o promontório de Sagres contam histórias desde a pré-história aos tempos dos romanos, da ocupação árabe até à presença do Infante D. Henrique. A beleza selvagem mistura-se com o casario branco, revelando um Algarve onde os ventos se cruzam e o mar se descobre para lá de cada encosta. Destino singular para os amantes da natureza, Vila do Bispo é também um local privilegiado para a observação de aves e de cetáceos.

On the horizon of cliffs, there are mythical spots such as Cabo de São Vicente – the most western point of continental Europe – and the Sagres promontory that go back to prehistoric times, to the times of the Romans, from the Moorish occupation until the arrival of the Prince Henry the Navigator. Its enchanting white houses reveal an Algarve where winds cross and the sea appears around every corner. Vila do Bispo is unique for lovers of nature and is also an excellent spot for the observation of birds and cetaceans.